Rage de dents royale (French)

Même le roi de la jungle doit se nettoyer les dents. Découvre dans cette petite histoire amusante qui a osé le lui rappeler.

This is a Level 1 book for children who are eager to begin reading.



Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!



Rage de dents royale

Author: Sanjiv Jaiswal 'Sanjay'
Illustrator: Ajit Narayan
Translator: Sak Untala



Level 1



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Story Attribution:

This story: Rage de dents royale is translated by <u>Sak Untala</u>. The © for this translation lies with Sak Untala, 2018. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Derived from: '<u>The Royal Toothache</u>', by <u>Manisha Chaudhry</u>. © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on Original story: '<u>राजा का दर्द</u>', by <u>Sanjiv Jaiswal 'Sanjay'</u>. © Pratham Books, 2016. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. This story may have intermediate versions between the root and parent story. To see all versions, please visit the links.

Images Attributions:

Cover page: Mouse and the lion, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Lion in the jungle by Ajit Narayan © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Drowsy lion and monkey, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Donkey, monkey and lion in conversation, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Angry lion, monkey and a donkey's back by Ajit Narayan © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Elephant, bear, deer and cheetah are all worried by Ajit Narayan © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Mouse talking to unhappy lion, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Mouse opens lion's mouth, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Mouse giving advice to lion, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Mouse giving advice to lion, by Ajit Narayan © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/



This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories - provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following <u>link</u>.

Images Attributions:

Page 10: <u>Lion and mouse</u>, by <u>Ajit Narayan</u> © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 11: <u>Mouse laughing</u>, by <u>Ajit Narayan</u> © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: <u>Laughing lion</u>, by <u>Ajit Narayan</u> © Pratham Books, 2006. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.

Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms and conditions



Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/